

41
Edición
2025

Música para **Órgano** *en Navarra*

26 SEPTIEMBRE
OCTUBRE 31



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



AGENDA
2030

Descubriendo nuestros pueblos

NAVARRA † **NAFARROA**

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Índice

Presentación	3
Calendario	4
Programa	5
SEPTIEMBRE	
Juan de la Rubia	6
Ana Belén García	8
OCTUBRE	
Iosu Larumbe Visita guiada	10
Xabier Urtasun	11
Montserrat Torrent	13
Joan Seguí	15
Alicia Ancho, JL Echechipía, Rubén Pérez Encuentro	16
Atsuko Takano	17
Álvaro Landa Visita guiada	10
Marisol Mendive	19
Raúl del Toro y Capilla de Música Catedral de Pamplona	20



41º Ciclo Música para Órgano en Navarra

Descubriendo nuestros pueblos. Un lema que viene repitiéndose desde hace varios años en el ciclo Música para órgano en Navarra, y que hace referencia al sonido de nuestros órganos como parte del paisaje propio de nuestras poblaciones. Una idea tan actual como la puesta en relieve de la relación entre Patrimonio y Territorio fue ya parte esencial de nuestro ciclo desde sus inicios, hace más de 40 años.

Hay que tener en cuenta que el órgano es un instrumento que siempre congrega a su alrededor una comunidad, un conjunto de personas imprescindibles que le dan vida y sentido y que le dan un uso continuado. Allí donde esta comunidad desaparece el órgano se arruina en pocos años y su restauración es más costosa y complicada, cuando no imposible.

Un festival como este pretende ser un apoyo a la labor de todas las personas que durante todo el año cuidan, mantienen y hacen presente este patrimonio. Su aportación a la sociedad es la de dar una mayor visibilidad a estos instrumentos y a quienes los mantienen, invitando a participar a organistas profesionales que nos ofrecen una muestra del máximo potencial que son capaces de desarrollar nuestros órganos, algo que a menudo sorprenden incluso a quienes los frecuentan.

Sin embargo, Música para órgano en Navarra no es simplemente un festival en el que se relacionan una serie de intérpretes profesionales con otro grupo de bellos instrumentos para ofrecer una serie de conciertos de gran categoría. Aquí entran en juego más criterios, puesto que se tiene en cuenta la situación de cada órgano en su entorno y se reflexiona sobre las posibilidades de promocionar su valor en primer lugar entre sus poblaciones más próximas, y en segundo lugar hacia el resto de la comunidad foral y hacia el exterior. Por ello, se organizan desde hace años actividades variadas en las propias localidades que albergan estos instrumentos. También se intenta en todo momento reconocer y difundir la labor de tantas asociaciones y particulares que han realizado (y que siguen haciéndolo) proyectos más o menos importantes en torno al órgano, todos ellos meritorios y necesarios: Lesaka, Ezcároz, Oteiza de la Solana, Ablitas, Cascante o Villafranca son algunos ejemplos de ello. Y este año

Bera, una localidad donde una pequeña asociación está trabajando con dificultades a favor de la restauración de uno de los órganos más importantes y apreciados de Navarra, tanto dentro como fuera de nuestra comunidad.

El órgano como patrimonio cultural, material e inmaterial, se enfrenta actualmente a una época complicada en la que ha quedado demasiado a menudo fuera del imaginario colectivo, y se ha convertido en un objeto que mucha gente se ha habituado a ver como de otra época e inevitablemente deteriorado, cada vez en mayor grado hasta su pérdida total. Esto es un gran error, y el gran reto en este sentido es devolver estos instrumentos al aprecio de las personas, independientemente de su mayor o menor entusiasmo por ello; como se sabe, es imposible amar aquello que no se conoce. Afortunadamente, el poder seductor del órgano sigue siendo grande, y su mero conocimiento superficial cautiva y entusiasma a todas las personas que tienen la oportunidad de experimentarlo. En este sentido, el ciclo Música para Órgano en Navarra es testigo de este hecho, y hace una aportación de calidad e interés para revertir esta situación. No hay que olvidar que Navarra es tierra de órganos, con sus propias escuelas históricas de organeros, un tejido social importante históricamente en torno a este instrumento y un gran patrimonio que forma parte de la esencia más profunda de nuestra comunidad.

Les damos la bienvenida. Disfruten.

José Luis Echechipía París

Responsable dirección artística del ciclo Música para Órgano en Navarra

Calendario

Entrada libre hasta completar aforo.

SEPTIEMBRE

26 viernes

Juan de la Rubia

19:30

Iglesia de San Esteban,
Bera

27 sábado

Ana Belén García

18:00

Iglesia de Santa María,
Tafalla

OCTUBRE

3 viernes

Iosu Larumbe

19:00/20:00

Visita guiada
Castellano / Euskera
Iglesia de Santo Domingo,
Pamplona / Iruña

4 sábado

Xabier Urtasun

17:30

Monasterio de Leyre

OCTUBRE

10 viernes

Montserrat Torrent

19:00

Iglesia de Santo Domingo,
Pamplona / Iruña

11 sábado

Joan Seguí

19:30

Iglesia de San Pedro Apóstol,
Mañeru

16 jueves

**Alicia Ancho, Rubén Pérez,
José Luis Echechipía**

19:00 Encuentro
Instituto Navarro de
Administraciones Públicas,
Pamplona / Iruña

17 viernes

Atsuko Takano

18:00

Iglesia de San Nicolás,
Pamplona / Iruña

25 sábado

Álvaro Landa

19:00

Visita guiada
Catedral de Santa María,
Tudela

25 sábado

Marisol Mendive

20:00

Catedral de Santa María,
Tudela

31 viernes

**Raúl del Toro + Capilla
de Música Catedral de
Pamplona**

19:30

Iglesia de El Salvador,
Pamplona / Iruña



Navarra Televisión
retransmitirá los días 18 y 19
de octubre los conciertos de
los días 26 y 27 de septiembre
y 4 y 10 de octubre; y los
días 8 y 9 de noviembre los
conciertos de los días 11, 17,
25 y 31 de octubre.

Programa



26

septiembre viernes

19:30

Iglesia de San Esteban,
Bera



Juan de la Rubia



La música popular ha sido siempre, de múltiples maneras, una fuente de experimentación interesante para cualquier músico. En el caso de la composición, este hecho ha tenido mayor o menor auge dependiendo de cada momento histórico y de sus circunstancias. Uno de los momentos más sobresalientes en este sentido fue la época comprendida entre la segunda mitad del siglo XIX y la primera mitad del XX. En nuestro entorno, esta fue una época de investigación y recopilación de canciones y danzas populares vascas, realizadas por estudiosos tan importantes como Resurrección María de Azkue o José Antonio de Donostia, cuyos trabajos sirvieron de base a obras musicales de gran calidad desarrolladas por diversos compositores. Uno de estos creadores fue Jesús Guridi Bidaola, cuyo catálogo cuenta entre sus ejemplos más populares con las Diez melodías vascas, escritas originalmente para orquesta sinfónica.

En el año 2018, la Quincena Musical donostiarra encargó a Juan de la Rubia, con gran acierto, una transcripción para órgano de esta obra, algo muy lógico teniendo en cuenta las características de los órganos más famosos del patrimonio guipuzcoano, contruidos en la estética del órgano sinfónico. Este trabajo mostró con claridad la estrecha conexión que existe entre la música para orquesta sinfónica y la música para órgano sinfónico.

Sin embargo, la música popular vasca no termina aquí. El último cuarto del siglo XX conoció un auge de cantautores vascos cuyas canciones han llegado a integrarse en el conocimiento colectivo y en la cultura musical vasca, al igual que lo habían hecho años atrás las melodías utilizadas por Guridi.

Y precisamente de esto trata la segunda parte del concierto: las otras melodías vascas ... según la improvisación al órgano de un músico valenciano. Un buen cóctel.

PROGRAMA

J. Guridi (1886–1961)

Diez melodías vascas (transcripción para órgano: Juan de la Rubia)
(obra encargo de la Quincena Musical Donostiarra, 2018)

- I. Narrativa (Sant Urbanen bezpera)
- II. Amorosa (Aritz adarrean)
- III. Religiosa (Garizuma luzerik)
- IV. Epitalámica (Jentileri un)
- V. De ronda (Alabatua)
- VI. Amorosa (Ala baita)
- VII. De ronda (Aisko naiz)
- VIII. Danza (Zortziko de Lekeitio, sin letra)
- IX. Elegíaca (Zorabiatua naiz)
- X. Festiva (Neure maitia)

J. de la Rubia (1982)

Improvisaciones sobre otras diez melodías vascas
(melodías a determinar)

27

septiembre sábado

18:00

Iglesia de Santa María,
Tafalla



Ana Belén García

Bajo un sugerente título tendremos ocasión de hacer un recorrido artístico desde el apogeo del Barroco europeo para aterrizar en el ámbito hispano de los siglos XVIII y XIX.

Esta es una propuesta muy adecuada para el órgano de Santa María de Tafalla, un instrumento cuyo recorrido transcurrió desde el barroco de escuela Ibérica con el trabajo de Joseph Mañeru, que pasó por una estética de corte romántico a la española, con las reformas de Hermenegildo Gómez y probablemente Juan Roqués, y que en los años ochenta del siglo XX conoció un intento de regresar al barroco con las miras puestas en la interpretación de la música de Johann Sebastian Bach, aunque manteniendo en su esencia la tubería de los maestros anteriores; un trabajo realizado por el organero holandés Gerhard de Graaf.

Es interesante destacar dos obras de grandes músicos de su época que fueron maestros de capilla de Santa María de Tafalla: Nicolás Ledesma y Felipe Gorriti. Esto da una idea muy clara del prestigio musical de Tafalla en la segunda mitad del siglo XIX.



PROGRAMA

“El hilo Dorado: del Barroco al Romanticismo, con Sabor Hispano”

GEORG MUFFAT (1653–1704)

Toccata prima
Ciacona

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

Preludio y fuga en la menor. BWV 543
Pequeño laberinto armónico. BWV 591

FRAY JOSÉ DE LARRAÑAGA (1728–1806)

Sonata de 5º tono

MATEO ALBÉNIZ (1755–1831)

Sonata en Re

HILARIÓN ESLAVA (1807–1878)

Ofertorio nº 1. Preludio

NICOLÁS LEDESMA (1791–1883)

Ofertorio nº 7. Preludio

FELIPE GORRITI (1839–1896)

Cinco versos para el Magnificat

1. Allegro brillante
2. Allegro moderato
3. Andante
4. Allegretto
5. Allegro

3**octubre** viernes**19:00 / Castellano****20:00 / Euskera**

Iglesia de Santo

Domingo,

Pamplona / Iruña

25**octubre** sábado**19:00 / Castellano**

Catedral de Santa

María, Tudela



Iosu Larumbe Álvaro Landa

Visita guiada

¿Cuánto pueden dar de sí un puñado de tubos sonoros de distintos tamaños? ¿Cómo ha sido el imparable proceso de investigación que ha guiado la evolución del órgano en los últimos cuatro siglos? ¿Cómo se explica la vigencia y actualidad del interés por una música y un patrimonio sustentados en una tecnología de hace 500 años?

Los órganos de la catedral de Santa María de Tudela y del convento de Santo Domingo en Pamplona son dos de los principales instrumentos que han intervenido desde hace más de 30 años en nuestro ciclo de órgano mediante conciertos, visitas guiadas o sesiones experimentales. En esta ocasión, les proponemos sendas visitas a cada uno de ellos, en las que la música será la que nos explique sus características y posibilidades. Utilizaremos fragmentos de diversos géneros organísticos para comprender mejor la importancia y el interés de estos instrumentos en su propia salsa, es decir, haciendo música, a través de obras de diferentes épocas y autores. Los guías que nos llevarán por este recorrido serán Iosu Larumbe y Álvaro Landa, ambos organistas y docentes.



04
octubre sábado

17:30

Monasterio de Leyre



Xabier Urtasun

El organista navarro Xabier Urtasun nos ofrece un programa original, que pivota sobre obras musicales de autores alemanes y franceses, en una estupenda interpretación de los recursos y las posibilidades del órgano del monasterio de Leyre. Dentro de esta idea, el programa de esta tarde hace un recorrido por estéticas de diferentes épocas integrado por autores y obras infrecuentes en nuestro entorno.



PROGRAMA

Arnold Matthias Brunkhorst (1670/75-1725)

Präludium in e-moll

Jehan Alain (1911-1940)

Fantasmagorie

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Preludio y fuga en Sol Mayor BWV 541

Jehan Alain

Le Jardin Suspendu JA 71

Dietrich Buxtehude (1637-1707)

Ciaccona in e-moll BuxWV 160

Jehan Alain

Litanies JA 119

Johann Sebastian Bach

Capriccio sopra la lontananza del suo fratello dilettissimo BWV 992

1. Arioso. Adagio

Es una súplica de los amigos para disuadirlo de su viaje.

2. Es una representación de los diversos contratiempos que podrían ocurrirle en tierras extranjeras.

3. Adagiosissimo

Es un lamento general de los amigos.

4. Aquí llegan los amigos (pues ven que no puede ser de otra manera) y se despiden.

5. Aria di Postiglione. Allegro poco

Aria del Postillón

6. Fuga all'imitazione di Posta

Fuga a la imitación de la diligencia

Jacques Charpentier (1833-1917)

L'Ange à la Trompette

10

octubre viernes

19:00

Iglesia de Santo Domingo,
Pamplona / Iruña



Montserrat Torrent



A estas alturas es muy difícil aportar algo nuevo a todo lo que se ha dicho de la figura de Montserrat Torrent, una personalidad que ha recorrido el mundo entero con su música, que ha sido una figura decisiva en la formación de organistas a nivel de toda España y que sigue siendo, después de unos cuantos años, el gran referente del órgano en España. Montserrat es sin lugar a dudas, a sus 99 años, la intérprete más longeva que ha participado jamás en nuestro ciclo de órgano. Y va a ser difícil superar el listón que deja con su participación de este año.

Ella encarna el ejemplo perfecto de lo que hoy se entiende como continuidad de vida, es decir, no dejar de lado lo que nos apasiona por encima de la edad que tengamos en cada momento. Es muy hermoso ver cómo una persona en edad avanzada continúa haciendo lo que le apasiona, pero hay que tener en cuenta que en el caso de Montserrat ello se sustenta en una gran disciplina de estudio diario, riguroso y sistemático, también en un afán de aprendizaje constante y en una reflexión que le hace evolucionar conforme pasan los años.

Desde hace unos años Montserrat Torrent ofrece su actividad al servicio de una causa de gran importancia: mostrar que la vejez, tal como ella menciona a esta etapa de la vida, no es motivo por sí misma para abandonar la pasión por lo que a uno le gusta y quiere hacer. De este modo los conciertos de esta maestra no son solamente sesiones musicales, sino también actos reivindicativos a favor de las personas de edad avanzada, y mensajes que nos invitan a no dejar de lado a estas personas sino a conocer su experiencia y su punto de vista sobre cualquier aspecto de la vida.

En este comentario no se ha hablado ni del repertorio del concierto ni del órgano que lo protagonizan. No es necesario. Basta con tener presente todo lo dicho para comprender la grandeza de la trayectoria artística y vital de esta gran maestra en todos los sentidos, y del privilegio que supone poder escucharla esta tarde en nuestro ciclo de órgano.

PROGRAMA

SEBASTIAN AGUILERA DE HEREDIA (1561-1627)

Obra de 1º tono. Salve Regina

MANUEL RODRIGUES COELHO (ca.1555-1627)

Tento de 4º tom

GIOVANNI BATTISTA DALLA GOSTENA (ca. 1558-1593)

Susane un jour. Canzone francese a Cinque di Orlando Lasso. Intavolata dal Gostena

JAN PIETERSZOOM SWEELINCK (1562-1621)

Fantasia Cromática

FRANCISCO CORREA DE ARAUXO (1584-1654)

IX. Tiento de noveno tono

XXXVI. Tiento de medio registro de tiple de decimo tono

GIROLAMO FRESCOBALDI (1583-1643)

Partite sopra Follia

PABLO BRUNA (1611-1679)

Tiento de falsas

Tiento partido de mano izquierda

FRAY CRISTÓBAL DE SAN JERÓNIMO (1577-1621)

Tiento de tonades 8º tono

11

octubre sábado

19:30

Iglesia de San Pedro Apóstol,
Mañeru



Joan Seguí

Joan Seguí nos propone un recorrido ecléctico a través de la historia de la música, con obras que van desde el siglo XVI hasta mediados del siglo XX. Con este programa el órgano de San Pedro de Mañeru vuelve a participar en nuestro ciclo. Este es un órgano de la mejor época de los hermanos Roqués, construido en el año 1892. Es un instrumento que hay que tener siempre en cuenta por su calidad y por la grata experiencia que supone su escucha.



PROGRAMA

Improvisación

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Toccata Settima (del Primo libro di toccate)

Narcís Casanoves (1747-1799)

Sonata 5 en fa mayor

Ramón Carnicer (1789-1855)

Sonata V

Sonata VI

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Fantasia super 'Christ lag in Todesbanden' (choralis in Alto) BWV 695

Josef Gabriel Rheinberger (1839-1901)

Fughetta

Johannes Brahms (1833-1897)

O Gott, du frommer Gott

Hugo Distler (1908-1942)

30 Orgelstücke (selección)

16
octubre jueves

19:00

Sala Pío Baroja
Instituto Navarro de Administraciones
Públicas, Pamplona / Iruña



Alicia Ancho
Rubén Pérez
José Luis Echechipía

Encuentro

LA ACTUALIZACIÓN DEL CATÁLOGO DE LOS ÓRGANOS DE NAVARRA, 40 AÑOS DESPUÉS DEL ORIGINAL



En 2025 se cumplen 40 años desde la publicación del libro *Órganos de Navarra*, de Aurelio Sagaseta y Luis Taberna. Un catálogo que estuvo en España entre los pioneros de la investigación acerca del patrimonio organístico. Por otra parte, se cumplen 5 años desde el comienzo de la revisión del catálogo de órganos de Navarra por Rubén Pérez Iracheta y José Luis Echechipía.

La revisión del catálogo de órganos comenzada en el año 2020 tiene su origen en la propuesta que ANAO, en aquel entonces bajo la presidencia de José Ortega, hizo a la sección de Patrimonio del Gobierno de Navarra ofreciendo un estudio actualizado del catálogo de órganos de Navarra, pero haciendo hincapié en aspectos que no trató con tanta profundidad el primer catálogo. La idea fue la de complementar el primer trabajo de Sagaseta y Taberna, que se centró sobre todo en los archivos y en visitas a los órganos desde el punto de vista experto del organista, pero no tanto del organero. A lo largo de estos 5 años se han visitado 100 instrumentos, se han hecho interesantes hallazgos y, por qué no reconocerlo, se han derribado algunos mitos. En otro orden de cosas, también se han vivido situaciones curiosas, anécdotas y se ha disfrutado de la hospitalidad de la gente de nuestros pueblos.

En cualquier caso, este es un trabajo pionero en varios de sus aspectos, principalmente en lo referido al estudio pormenorizado del interior de los órganos y al gran detalle de las fichas que se están elaborando en base a esas observaciones.

Sin querer desvelar nada sobre esta mesa redonda sí que podemos adelantar que el patrimonio organístico navarro es un bien de primera categoría y además un conjunto único en el ámbito de España e incluso de Europa. Y todavía no se ha finalizado el trabajo.

17

octubre viernes

18:00

Iglesia de San Nicolás,
Pamplona / Iruña



Atsuko Takano



El órgano actual de San Nicolás de Pamplona es un instrumento cuya tubería contiene en gran medida el órgano construido por la firma Roqués en 1866. El programa propuesto por la organista japonesa Atsuko Takano, organista titular de la magnífica iglesia de San Nicolás de Valencia, refleja muy bien las características del órgano actual, surgido tras la reforma de Robert Chauvin en 1989. Este programa nos presenta por un lado obras musicales escritas desde el siglo XVI hasta mediados del XVIII, para saltar posteriormente a obras compuestas a mediados del siglo XX. Como transición nos ofrece la fuga sobre el nombre de Bach de Robert Schumann, un autor romántico que en esta ocasión muestra su conocimiento del Barroco y su admiración por el gran Johann Sebastian Bach.

PROGRAMA

ANÓNIMO (Polonia, S. XVI)

Phantasia quarti toni (Extraída de Danziger Tabulatur)

Franz TUNDER (1614-1667)

Canzon en Sol Mayor

Mathias WECKMANN (1616-1674)

Magnificat II. Toni [4 versus]

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Herr Jesu Christ, dich zu uns wend, BWV 709

Preludio y fuga en Mi Mayor, BWV 566

Robert SCHUMANN (1810-1856)

Fuga sobre el nombre de BACH, Op.60, Núm.1

Jean LANGLAIS (1907-1991)

La Légende de Saint Nicolas

Guy BOVET (1942-)

Improvisación sobre la tradicional canción japonesa "Akatombo" (libélula roja)

[Extraída de "Three Japanese Sketches"]

Herbert HOWELLS (1892-1983)

Paeon

25

octubre sábado

20:00

**Catedral de Santa María,
Tudela**



Marisol Mendive

Igual que un pintor mezcla colores para reflejar en el lienzo su arte y sentimiento, el organista extrae del instrumento infinitas posibilidades tan potentes como una orquesta y tan sensibles como un silbido. Sonidos y emociones que el propio instrumento le ofrece.

A la belleza y variedad de la música de órgano, se une el esplendor de la catedral. El resultado de ambos espacios, el musical y el arquitectónico, permite el placer y goce en el concierto.



PROGRAMA

Doménico Scarlatti (1685-1734)

Sonata K.159. Do mayor

José Lidón (1748-1783)

Allegro. Re mayor

Juan Sebastián Bach (1685-1750)

Pastorale BWV 590. IV tempo (giga). Fa mayor

In dulci iubilo. BWV 729. La mayor

Bernardo Storace (v.1637-v.1707)

Balletto. Do menor

Doménico Scarlatti (1685-1757)

Sonata K77 .Moderato cantábile. Re menor

Johann Caspar Kerll (1627-1693)

Toccata 1. Re menor

Johann Sebastian Bach (1685-1750) (*)

Concerto BWV 974 Adagio. Re menor

Pedro de Araujo (?-1684)

Batalla de sexto tono. Fa Mayor

(*)Transcripción del concierto para oboe, cuerda y bajo continuo de Alessandro Marcello (1673-1747)

31**octubre** viernes**19:30**Iglesia de El Salvador,
Pamplona / Iruña

Raúl del Toro y Capilla de Música Catedral de Pamplona

Entre octubre de 2012 y abril de 2013 se instaló en Pamplona un órgano de escuela británica construido por la firma John Hele & Co. en el siglo XIX. El órgano consta de tres teclados manuales y uno de pedal. En la instalación de 2013 en Pamplona se restauraron y quedaron operativos dos de los tres teclados manuales y el pedalero, pero quedó sin restaurar el tercer teclado, de sistema neumático frente a los otros dos manuales de sistema mecánico.

A lo largo de este año se ha llevado a cabo, finalmente, la restauración de la última parte del órgano que quedaba por rehabilitar. Con este motivo, el concierto de clausura del ciclo Música para Órgano en Navarra 2025 va a tener como protagonista a este hermoso instrumento junto a las voces de la Capilla de música de la Catedral de Pamplona.

Con esta obra el patrimonio organístico de Pamplona aumenta considerablemente su interés al incorporar en un instrumento completo una estética musical ausente en la ciudad hasta hace pocos años.

PROGRAMA

Samuel Wesley (1766-1837)*Voluntary op.6, nº1 (órgano solo)**Adagio - Allegro moderato - Spiritoso***Basil Harwood (1859-1949)***Christmastide op.34 (órgano solo)***William Harris (1883-1973)***Come down, O Love divine (coro y órgano)***Edward Elgar (1857-1934)***The Spirit of the Lord is upon me (coro y órgano)***Hubert H. Parry (1848-1918)***For a little organ book (órgano solo)***John Rutter (1945)***The Lord is my shepherd (coro y órgano)***Charles Villiers Stanford (1852-1924)***Magnificat (Service in A) (coro y órgano)*

